

345585-2026 - Hange

Saksamaa – Tarkvarapaketid ja infosüsteemid – Einführung eines Identensystems

OJ S 96/2026 20/05/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Asjad

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

E-posti aadress: zentralevergabestelle@kiel.de

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Einführung eines Identensystems

Kirjeldus: Abfallwirtschaftsbetrieb Kiel, Einführung eines Identensystems

Menetluse tunnus: 5ee778f3-429b-4709-8bb2-8629c9211120

Sisemine tunnus: 71.3.902.25

Menetluse liik: Avatud

Kiirendatud menetlus: ei

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 48000000 Tarkvarapaketid ja infosüsteemid

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Daimlerstraße 2

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24109

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: #Bekanntmachungs-ID: CXP4YHMMK1Q# Seit dem 18.10.2018 ist bei allen europaweiten Vergabeverfahren das gesamte Verfahren elektronisch abzuwickeln.

Teilnahmeanträge und Angebote können daher bei europaweiten Verfahren nur noch in elektronischer Form über unsere Vergabeplattform (Deutsches Vergabeportal) eingereicht werden. Eine Einreichung von Teilnahmeanträgen oder Angeboten über die Schaltfläche "Kommunikation" ist nicht zulässig. Für die Einreichung der elektronischen Teilnahmeanträge oder Angebote ist eine kostenlose Registrierung beim Deutschen Vergabeportal <https://www.dtv.de/> erforderlich. Eine Anleitung für die elektronische Abgabe von Angeboten und Teilnahmeanträgen ist auf unserer Internetseite bereitgestellt: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

Die Bewerberkommunikation wird ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation", elektronisch geführt. Fragen sind bis einschließlich 23.06.2026 ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen. Die Fragen müssen neutral formuliert sein und sollen keine Betriebs- oder Geschäftsgeheimnisse enthalten. Die

Beantwortung von Fragen oder zusätzliche Informationen werden in Form von anonymisierten Bewerberinformationen allen Bewerbern zugänglich gemacht, soweit eine Information aller Bewerber nicht ausnahmsweise offensichtlich wettbewerblich entbehrlich ist. Die Bewerber sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bewerberinformationen selbstständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung seitens der Vergabestelle erfolgt nicht.

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

vgv -

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Teade

Ainult siseriiklikest kõrvalejätmise alustest tulenevate kohustuste rikkumine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Kuritegelikus ühenduses osalemine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Terroriakti toimepanek või terroristliku tegevusega seotud õigusrikkumised: Verstoß führt zum Ausschluss.

Rahapesu või terrorismi rahastamine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Pettus: Verstoß führt zum Ausschluss.

Korruptsioon: Verstoß führt zum Ausschluss.

Laste töøjõu kasutamine ja muud inimkaubanduse vormid: Verstoß führt zum Ausschluss.

Maksude tasumise kohustuse rikkumine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sotsiaalkindlustusmaksete tasumise kohustuse rikkumine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Keskkonnaõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Sotsiaalõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Tööõiguse valdkonnas kohaldatavate kohustuste täitmata jätmine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Maksejõuetus: Verstoß führt zum Ausschluss.

Vara haldab likvideerija: Verstoß führt zum Ausschluss.

Äritegevus on peatatud: Verstoß führt zum Ausschluss.

Siseriikliku õiguse kohane samalaadne olukord, näiteks pankrot: Verstoß führt zum Ausschluss.

Tõsine ametialane rikkumine: Verstoß führt zum Ausschluss.

Konkurentsi moonutamise eesmärgil teiste ettevõtjatega sõlmitud kokkulepped: Verstoß führt zum Ausschluss.

Hankemenetluses osalemisega kaasnev huvide konflikt: Verstoß führt zum Ausschluss.

Otsene või kaude osalemine käesoleva hankemenetluse ettevalmistamisel: Verstoß führt zum Ausschluss.

Ennetähtaegne lõpetamine, kahjutasu või võrreldavad sanktsioonid: Verstoß führt zum Ausschluss.

Valeandmete esitamine, teabe esitamata jätmine, suutmatust nõutud dokumente esitada või selle menetluse kohta konfidentsiaalse teabe saamine: Verstoß führt zum Ausschluss.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Einführung eines Identsystems

Kirjeldus: Lieferung und Bereitstellung eines Identsystems, DV Anbindung, Gefäßnachrüstung und Lieferung Transponder, inkl. 4-jährigem Wartungsvertrag

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Peamine liigitus (cpv): 48000000 Tarkvarapaketid ja infosüsteemid

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Postiaadress: Daimlerstraße 2

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24109

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

5.1.3. Eeldatav kestus

Kestus: 10 Kuud

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Hanketingimus

Hankeprojekt, mida ei rahastata ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): jah

See hange sobib ka väikestele ja keskmise suurusega ettevõtjatele (VKEd): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Ei kohaldata strateegilist hanget

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Teade

Kriteerium: Registreerimine äriregistris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Eintragung im Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bieter ansässig ist (Bescheinigung der zuständigen Stelle)

Kriteerium: Registreerimine asjakohases kutsealases registris

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Anmeldung bei einer Berufsgenossenschaft (Bescheinigung des zuständigen Versicherungsträgers, bei ausländischen Bietern Bescheinigung des für ihn zuständigen Versicherungsträgers)

Kriteerium: Üldine aastane käive

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - 124 LD Eigenklärung zur Eignung

Kriteerium: Sõltumatute asutuste poolt väljastatud sertifikaadid kvaliteedi tagamise standardite kohta

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Zertifizierung nach DIN EN ISO 9001

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Es ist mindestens eine vergleichbare Referenz (ca. 250.000 Einwohnende), Nachrüstung von 100.000 Behälter und die Ausstattung von mind. 40 Fahrzeugen aus den letzten 8 Jahren zu benennen und kurz zu beschreiben.

Kriteerium: Turvalisus klassifitseeritud teabe töötlemiseks, salvestamiseks ja edastamiseks
Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Der Bietende hat die Anforderungen der DSGVO zu erfüllen. Ein entsprechender Vertrag zur Auftragsverarbeitung ist mit Angebotsabgabe vorzulegen und im Auftragsfalle zu unterschreiben. Ebenso ist der letzte Auditbericht mit einzureichen. Ein Zertifikat oder Gütesiegel ist bei Angebotsabgabe beizufügen.

Kriteerium: Viited määratud tarnetele

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Perspektivisch wird erwogen eine Störstoffdetektion nachzurüsten. Diese Anforderung der Nachrüstbarkeit muss das installierte Programm erfüllen. Die Software muss mit einer Störstoffsensoren umgehen können, die bereits am Markt angeboten und eingeführt wurde. Hier ist mindestens eine Referenz zu nennen.

Kriteerium: Kvaliteedikontrolli instituutide sertifikaadid

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Nachweis einer Zertifizierung nach dem Protection Profile Waste Bin Identification System WBIS-PP basierend auf den Spezifikationen Deutschen Städte- und Gemeindebunds und des BSI. Das Zertifikat ist mit dem Angebot vorzulegen.

Kriteerium: Tehnikud või tehnilised organid töö teostamiseks

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Vom AN ist für die Einführungsphase eine Person zur Projektleitung verbindlich zu benennen. Dieser Mitarbeiter muss fachlich qualifiziert und erfahren sein. Er muss innerhalb der letzten 3 Jahre mind. 3 Projekte verantwortlich geleitet haben, welche mindestens über die ähnliche Größe und Komplexität verfügt haben. Der AG behält sich vor, diese Angaben zu überprüfen.

Kriteerium: Alltöövõtu osakaal

Valikukriteeriumi kirjeldus: Folgende Nachweise/Angaben/Unterlagen sind mit dem Angebot vorzulegen: - Der AN fungiert als Generalunternehmer. Er kann Subunternehmer einsetzen, muss diese jedoch im Angebot benennen. Der Subunternehmer hat die Anforderungen an die Leistungsfähigkeit ebenfalls zu erfüllen. Die entsprechenden Nachweise sind mit Angebotsabgabe einzureichen.

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

Nimi: Preis

Kirjeldus: Niedrigster Preis

Hindamise kaalukriteeriumi kategooria: Kaal (protsentides, täpne)

Hindamiskriteerium – arv: 100

5.1.11. Hankedokumendid

Keeled, milles hankedokumendid on ametlikult kättesaadavad: saksa keel

Lisateabe taotlemise tähtaeg: 23/06/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Hankedokumentide aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMK1Q/documents>

Sihotstarbeline teabevahetuskanal:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMK1Q>

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXP4YHMMK1Q>

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: saksa keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Pakkujad võivad esitada rohkem kui ühe pakkumuse: Ei ole lubatud

Pakkumuste esitamise tähtaeg: 07/07/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Periood, mille jooksul pakkumus peab jääma kehtivaks: 62 Päevad

Teave, mida saab pärast esitamise tähtaega täiendada:

Ostja äranägemisel võib osa puuduvad pakkujaga seotud dokumente esitada hiljem.

Lisateave: Unterlagen werden im Rahmen des § 56 Abs. 2 bis 4 VgV nachgefordert. Das Leistungsverzeichnis kann nicht nachgefordert werden.

Teave avaliku avamise kohta:

Avamise kuupäev: 07/07/2026 08:25:00 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg

Koht: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

Lisateave: Bei europaweiten Verfahren ist die Anwesenheit von Bietern und ihren Vertretern während der Angebotseröffnung entsprechend § 55 Abs. 2 S. 2 VgV nicht zugelassen.

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Lubatud

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: ei

Kasutatakse elektroonilisi makseid: ei

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dunaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dunaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Abs. 3 GWB geregelt. Dort heißt es: "Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrages erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Abs. 2 GWB bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis

zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrages nach § 135 Abs. 1 Nummer 2 GWB. § 134 Absatz 1 Satz 2 GWB bleibt unberührt."

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Registreerimisnumber: DE 134858950

Postiaadress: Daimlerstraße 2

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24109

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Abfallwirtschaftsbetrieb Kiel

E-posti aadress: zentralevergabestelle@kiel.de

Telefon: +49 4319012779

Internetiaadress: <https://www.abki.de/>

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

Organisatsioon, millele laekuvad osalemistaotlused

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Landeshauptstadt Kiel - Der Oberbürgermeister

Registreerimisnumber: 01002-000000200-17

Postiaadress: Fleethörn 9

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24103

Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Riik: Saksamaa

Kontaktpunkt: Rechtsamt - Zentrale Vergabestelle

E-posti aadress: zentralevergabestelle@kiel.de

Telefon: +49 4319012779

Faks: +49 43190161301

Internetiaadress: <https://www.kiel.de/ausschreibungen>

Selle organisatsiooni rollid:

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Registreerimisnumber: keine Angabe

Postiaadress: Düsternbrooker Weg 94

Linn: Kiel

Sihtnumber: 24105
Riik – jaotus (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: vergabekammer@wimi.landsh.de
Telefon: +49 4319884542
Selle organisatsiooni rollid:
Vaidlustusorgan

8.1. ORG-0004

Ametlik nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registreerimisnumber: 0204:994-DOEVD-83
Linn: Bonn
Sihtnumber: 53119
Riik – jaotus (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Riik: Saksamaa
E-posti aadress: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100
Selle organisatsiooni rollid:
TED eSender

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: caa2d04e-6791-4743-84a6-97cb4a55f2b3 - 01
Vormi liik: Hange
Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord
Teate alaliik: 16
Teate saatmise kuupäev: 19/05/2026 10:13:48 (UTC+02:00) Ida-Euroopa aeg, Kesk-Euroopa suveaeg
Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: saksa keel
Teate avaldamise number: 345585-2026
ELT S väljaande number: 96/2026
Avaldamise kuupäev: 20/05/2026